

排灣族與魯凱族： 屏東縣長榮百合小學的文化課程與教學

パイワン族とルカイ族：屏東県長榮百合小学校の文化カリキュラムと教育
Paiwan and Rukai: Culture Curriculum and Instruction in Evergreen Lily Elementary School, Pingtung County

文・圖 | 高佩文 (屏東縣長榮百合國小研發主任)

長榮百合國小今年邁入第13年，本校創校時考量以災後部落（2009年莫拉克風災，迫使三個傳統部落遷徙到現今的禮納里部落）的需求，以及縣府對學校的定位，學校從環境規劃乃至於課程皆從部落出發。這個歷程中，不只有單純處理部落對文化存留寄託在學校的想望，更有對孩子未來圖像的實踐路徑，在一個脫離過去生活脈絡的未來，孩子須具備什麼樣的能力，去面對一個不可知的世界。我們對於民族文化課程的實踐方式如下。

雙軌：學科能力與部落學歷

105學年前，學校課程結構主要為部定課程與部落學歷雙學歷課程，後者是學校成立的任務之最。我們實踐部落學

歷的作法是：首先，建構一套完整的部落知識體系，邀請部落頭目、耆老、代表、藝術家、牧師與專家學者一同參與「部落學歷內涵與能力指標研討」；其次，發展部落學歷課程，終極目標是讓文化學習回歸真實生活；再者，部落學歷認證，用以檢視孩子對部落課程的吸收，也是學校檢視課程研發成果的機制。認證採取多

元評量的方式，通過認證的同學將於畢業典禮加頒部落學歷證書。

在實驗教育三法通過後，本校於105學年成為第一波原住民族實驗教育辦理學校。基於學校課程發展與實踐的基礎，與原住民族實驗教育的課程規範，並考量隨即上路的108課綱，課程設計參照 Banks 所提出的多元文化課程發展，



本校的整體課程架構設計。

兒童市集是展現我們改變教學型態並讓孩子更具動
力展現學習成果的平台，
考試不只有紙筆考試，
應該有愛和行動、有學
科、有族群文化，還有
孩子多元的學習歷
程。



課程實踐的方向從過往的附加模式取向轉為「轉化觀點」取向，進而邁向社會行動取向，並增強孩子向前行的能動性。

原民實驗教育課程架構與課程實踐

校訂課程是以文化為主題的跨領域統整性探究課程。各年級的主題分別為：藝起樂舞、quma生活、原民文學、建築智慧、狩獵文化、祭儀禮俗為主題，各主題有4個單元。校訂課程的節數占總節數的三分之一，分別為：部落文化、領域融入文化、文化研



2023年實驗教育嘉年華本校低年級學生分享文化課程。

究、自主學習、族語課程及部分社團課程，如射箭社、烹飪社、陶藝社等。如課程架構圖所示，主題課程係以民族文化內容為主。（見上頁圖：本校的整體課程架構設計）

部落文化課：我們邀請部落老師入班，由校內教師協同教學並記錄，文化老師（耆老）的教學即使可以達到預期目標（例如：完成陷阱、小米種植），但族群的精神與靈魂才是傳承的核心，需要透過領域融入與文化研究讓學習者透過請益、統整、延伸閱讀、蒐集資料、思辨。

領域融入課：經由教師經由全學期、全學年的領域課程的盤整後，調整相關領域的單元授課順序，讓授課時間點可

以與文化主題的時間脈絡契合。

文化研究課：孩子進行部落文化課程時，以筆記記錄，利用文化研究課整理敘寫，教師引導孩子融入領域的觀點與補充知識，形成自己的主題繪本或延伸性的探索與專題研究。文化研究與自主學習課程能夠相互配合，若孩子從文化研究課程探得學習興趣，可以利用自主學習時間進行興趣項目的學習，甚至發展成主題、專題、議題的研究。

師生做中學的鷹架：RATIONAL 教學八取徑

我們的課程藉由事實知識、從中萃取概念，進而建立通則，以能成為鷹架，產生學



高年級自主學習及文化課程 完成戲劇比賽與公演。

因應文化課程的需求，部落耆老在課程中扮演重要角色，與班群夥伴對話，一同萃取族群文化的課程內涵。



動、有學科、有族群文化，還有孩子多元的學習歷程。透過這個平台所有教育合夥人可以反思自己在實驗教育中的改變與創新，檢視孩子的學習動能與自主學習的樣態，讓孩子成為主動探索知識的學習主體，並透過合作學習培養具有民主意識的未來公民。

合作式的教學經營：班級本位教師領導

班級本位教師領導除了主張教師應發揮專業精神，更需與同一班級授課的各領域教師攜手合作，以教師專業社群概念進行備課與研討，共同來成就孩子更優質的學習，一起協助孩子開發潛能。文化課程雖採協同教學，依循班級本位的精神並由班群夥伴一起準備課程、編織課程。夥伴開放心胸，迎接透過文化採集並與文化教師、班群夥伴共同討論的課程，在課程主題不改變、班群與孩子背景不同之下，促使課程的面相愈發多元，也更為貼近孩子經驗，同時兼顧文化精神的實踐。

因應文化課程的需求，部落耆老在課程中扮演重要角色，與班群夥伴對話，一同萃取族群文化的課程內涵，據此啟發學習者對其背後的深層文



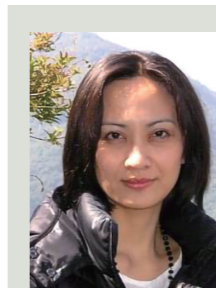
學生在舊好茶部落進行capi (勇士報信)。

化理解，並且兼顧多元智能與學習差異。

以學習者為中心的民族文化課程

為了提升孩子的學習效能與興趣，夥伴持續不斷精進，相信唯有藉由不斷反思實踐，才能帶來成功的變革。我們以

學習者為中心，不畫地自限窄化原住民族文化教育。未來我們將持續以學校和部落山林做為基地，讓孩子在自然與文化中快樂學習與成長。如同本校陳世聰校長所說「因堅定、相信、努力而持續真實看見，在山林中的璀璨童年與部落永續發展的希望！」◆



高佩文

屏東縣泰武鄉萬安村安平部落人，排灣族。1977年生。台中教育大學教育學系博士班二年級。現任長榮百合國小研發主任。屏東師院社會科教育學系畢業後，隨即任教於屏東縣瑪家鄉北葉國小，任教19年後，調動到屏東縣瑪家鄉長榮百合國小迄今。

習遷移。2018年第一階段實驗教育評鑑之後，本校雖獲優良等級之肯定，但「教而後知困，學而後知不足」，夥伴開始反思如何建構符合在地本位、弱勢基底所需的教學驅動取徑，成為師生做中學的鷹架。經由夥伴實作，融合認知、技能與情意目標、Webb知識深度、核心素養導向教學與評量等學理，研發出RATIONAL教學八取徑，促進創新教學與提升學習層次。

透過部落文化耆老的文化知識的講授，繼續擴大孩子的視野和知識，教學者協助孩子透過學習八取徑：記憶、理

解、思辨、實踐、拓展、請益、重整、分享，達到深度學習。亦即藉由「記憶」、「理解」完成部落文化課程的紀錄，教師再透過校本閱讀及融入文化課程帶領孩子進行「思辨」、「拓展」、「請益」、「重整」，並於課間平台發表及兒童市集達成「實踐」與「分享」。

以終為始：禮納里兒童市集

轉型為實驗教育學校之後，我們每學期定期辦理一次「兒童市集」，活動內容以孩子文創藝品、學習成果、在地

工藝、在地農產、音樂展演活動及闖關活動為主，這個活動有3個目標：首先，視兒童市集為整合認知、技能、態度的評量平台；其次，透過兒童市集，部落老人家能夠參與，從生活中直接影響孩子對文化的認同及了解；第三，能與原部落連結，維持部落生態環境、活化學校公共空間，延續文化資產與生命價值。

兒童市集是展現我們改變教學型態並讓孩子更具動力展現學習成果的平台，考試不只有紙筆考試，應該有愛和行